

Harmadik jogalapjával a fellebbező arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta az eljárásjogi elévülési szabályokat és megsértette az anyagi jogerő elvét, amikor ítéletében elévülést megszakító eseményeket hozott fel vele szemben annak ellenére, hogy a Bizottság 1994-ben hozott eredeti határozatából világosan kitűnik, hogy az a fellebbezőről kifejezetten azt állapították meg, hogy nem vett részt a jogsértésben.

Negyedik jogalapjával a fellebbező végül arra hivatkozik, hogy az Elsőfokú Bíróság ítélete megsértette a védelemhez való jogát, mivel hiányos az indokolása az eljárás különösen hosszú időtartamát illetően, ami lehetetlenné tette a fellebbező számára, hogy az e tekintetben megállapított felelősségi vélelem megdöntéséhez szükséges további bizonyítékokat terjesszen elő. Azonkívül az Elsőfokú Bíróság ítélete sérti a C-173/99. P. sz., ARBED kontra Bizottság ügyben 2003. október 2-án hozott, a Bizottság határozatát a fellebbezőt érintő részében megsemmisítő ítélet anyagi jogerejét.

(¹) Az [EK] 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003. L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

A Szombathelyi Városi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2009. június 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Eredics Emil és társa elleni büntetőeljárás

(C-205/09. sz. ügy)

(2009/C 205/34)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Szombathelyi Városi Bíróság

Az alapeljárás felei

Eredics Emil és társa

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) A Szombathelyi Városi Bíróság az előtte folyamatban lévő büntetőügyben arra vár választ, hogy a 2001/220. IB. tanácsi kerethatározat I. cikk a.) pontjában írt, „sértett” fogalmába — a Kerethatározat 10. cikkéhez kapcsolódó büntetőügyekben, a sértett és az elkövető közötti közvetítés elősegítésének biztosítására tekintettel, egyben pontosítva és kiegészítve az Európai Közösségek Bírósága, C-467/05 számú Dell’Orto-ügyben, 2007. június 28-án kihirdetett döntését —, a „nem természetes személy” beleértendő-e.

2) A bíróság, a Tanács 2001/220. IB. Kerethatározat 10. cikkével összefüggésben arra vár választ, hogy vajon az (1) bekezdésben írt, — „Minden tagállam gondoskodik róla, hogy a büntetőügyekben való közvetítést elősegítse olyan bűncselekmények esetében, amelyeknél ezt megfelelőnek tartja.” — kitétel kapcsán, „az olyan bűncselekmény” fogalmát lehet-e úgy értelmezni, hogy az, valamennyi olyan bűncselekményre vonatkozik, amely az illető bűncselekmény törvényi tényállása lényeges tartalmával megegyezik.

3) A Tanács IB. Kerethatározata 10. cikk (1) bekezdésében írtakat: a „Minden tagállam gondoskodik róla, hogy a büntetőügyekben való közvetítést elősegítse”. – kitétel lehet-e úgy értelmezni, hogy a közvetítés elkövető és a sértett oldalán előírt feltételeinek megteremtése legalább az első fokú ítélethezatalig lehetséges, azaz a nyomozás befejezése után, a bírósági eljárásban tett elkövetői beismerő nyilatkozat — egyéb feltételek együttes fennállása esetén —, megfelelő feltétele a közvetítés elősegítése biztosításának?

4) A bíróság a 2001/220. IB. Kerethatározat 10. cikk (1) bekezdése tekintetében arra vár választ, hogy a „Minden tagállam gondoskodik róla, hogy a büntetőügyekben való közvetítést elősegítse olyan bűncselekmények esetében, amelyeknél ezt megfelelőnek tartja.” — követelmény magába foglalja-e azt, hogy a közvetítés lehetősége biztosításának a büntetőügyekben — a törvényben írt, mérlegelést nem tűrő előfeltételek alapján — általánosan hozzáférhetőnek kell lennie. Azaz, (ha a kérdés igenlően válaszolandó meg) olyan feltétel felállítása, mint „...a bűncselekmény jellegére, az elkövetés módjára és a gyanúsított személyére tekintettel, az eljárás lefolytatása mellőzhető, vagy megalapozottan feltehető, hogy a bíróság a tevékeny megbánást a büntetés kiszabása során értékelni fogja” — kitétel összeegyeztethető-e a 10. cikk rendelkezéseivel (követelményeivel).

2009. június 9-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Szlovák Köztársaság

(C-207/09. sz. ügy)

(2009/C 205/35)

Az eljárás nyelve: szlovák

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Simonsson és A. Tokár meghatalmazottak)

Alperes: Szlovák Köztársaság